

牙科根管锉 (商品名: HyFlex™ CM)

使用说明书

适应症:

用于去除牙本质和根管塑形。

禁忌症:

未知。

警告:

根管锉以非无菌状态提供, 使用前必须灭菌。
本产品由镍钛合金和铬组成。

说明:

在压力、扭矩和阻力作用下, HyFlex™ CM 根管锉的螺旋可伸长, 避免锉与根管壁粘合, 从而增强了锉的抗断裂性能。与普通的镍钛器械不同, 螺旋伸长可逆转。在高压蒸气灭菌中(或在玻璃珠加热器处理 10 秒钟), 根管锉可恢复原有形状。然而, 需要注意的是, 如果在使用中器械开始反向回卷, 则根管锉不能恢复原有形状, 应丢弃。高压蒸气灭菌后, 如果根管锉有多个看似伸长或不起作用的螺旋, 应丢弃(见下图)。器械可重复使用的次数取决于治疗和程序。器械在使用前后需进行检查。

新根管锉:



使用后:



高压灭菌后:



反绕(丢弃)



- 使用前对根管锉进行灭菌。见下文灭菌说明。
- 使用慢速手机(如 Coltène Endo CanalPro CL 手机)。以 500 RPM(每分钟转数)的速度操作手机。建议扭矩设置达 2.5 N•cm (25 mN•m)。
- 使用根管锉时频繁冲洗/润滑根管
- 每次进行插入根管操作后清洁根管锉凹槽

冠部通路

建立直线型冠部通路后, 创建根尖入路达到 02/20 手动锉大小。

第 1 步:

首先使用 08/25 根管锉。将其用作扩孔钻。以啄击方式(pecking motion)无压力缓慢前行。遇阻力后进行第 2 步。用 02/20 手动锉检查通畅性, 冲洗并润滑。

可选步骤: 如果在较大根管中达到了工作长度, 可直接进行第 4 步。

第 2 步:

用 04/20 根管锉扩大根尖至工作长度。以啄击方式(pecking motion)无压力缓慢前行。遇阻力后用 02/20 手动锉检查通畅性, 冲洗并润滑。

第 3 步:

插入 04/25 根管锉, 扩大根尖至工作长度。以啄击方式(pecking motion)无压力缓慢前行。遇阻力后回退至前一步。用 02/20 手动锉检查通畅性, 冲洗并润滑。

第 4 步:

用 06/20 根管锉塑形根管中间部分。使用该根管锉也可达到工作长度。以啄击方式(pecking motion)无压力缓慢前行。遇阻力后回退至前一步。用 02/20 手动锉检查通畅性, 冲洗并润滑。

第 5 步:

用 04/30 根管锉扩大根尖至工作长度。以啄击方式(pecking motion)无压力缓慢前行。遇阻力后回退至前一步。用 02/20 手动锉检查通畅性, 冲洗并润滑。

第 6 步:

最后使用 04/40 根管锉完成根尖预备。以啄击方式(pecking motion)无压力缓慢前行。遇阻力后回退至前一步。用 02/20 手动锉检查通畅性, 冲洗并润滑。

后续使用:

- 如可能, 使用后立即将器械浸入含有蛋白水解酶的清洗消毒液中。

- 每步之间重复上述操作

根管锉可用于冠向下预备技术和逐步后退技术（Crown-down and Step-back techniques），或下面建议的混合技术（Hybrid technique）。

分步说明：

- 如根管锉上有碎屑残留，用软牙刷清洁。
- 遵循以下“灭菌说明”中的说明。

灭菌说明：

- 灭菌前将根管锉从包装中取出。注意，因根管锉材料具有独特特性，包装过程中根管锉可能轻微弯曲。这种弯曲可手动修正。根管锉在高压蒸气灭菌中可恢复至原有形状。
- 将器械放在根管锉座、支架或容器中以避免器械间的接触。
- 建议在高压蒸气灭菌前先冲洗器械以去除任何可能的消毒剂残留物。
- 将套装放在消毒袋中，在 134°C/273°F 条件下蒸气灭菌 6 分钟，或蒸气灭菌 18 分钟以灭活朊病毒。
- 将器械放在灭菌包装中，于干燥清洁环境中保存。

再处理程序：

www.coltene.com

发布日期：

2011 年 2 月

生产商

Coltene/Whaledent Inc.

235 Ascot Parkway

Cuyahoga Falls, OH 44223/USA

电话：+1 330 916 880

传真：+1 330 916 7077

productionfo@coltenwhaledent.com

售后服务单位：

售后服务名称：康特威尔登特齿科贸易(北京)有限公司

地址：北京市西城区车公庄大街 9 号院 1 号楼 2 门 1103-1104 室

电话：010-62123251 传真：010-62123252

产品标准编号：YZB/USA 3909-2013 《牙科根管锉》

医疗器械注册证书编号：CFDA(I)20132063473